

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT

DUNAVOX Home

IT MANUALE D'USO



PREFAZIONE

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato questo apparecchio e per aver riposto la vostra fiducia in Dunavox. Abbiamo progettato questo prodotto con la massima cura e speriamo che sia un valore aggiunto e duraturo alla tua casa. Se avete domande sull'apparecchio, fatecelo sapere: saremo lieti di aiutarvi!

INDICE DEI CONTENUTI

1. Informazioni su questo documento	4	6. Utilizzo	11
1.1. Lingua	4	6.1. Display	11
1.2. Documentazione pertinente	4	6.2. Funzionamento dell'apparecchio	13
1.3. Simboli usati	4	6.3. Risparmio energetico	16
2. Descrizione del prodotto	5	7. Manutenzione	17
2.1. Conformità	5	7.1. Pulizia rapida	17
3. Sicurezza	6	7.2. Pulizia accurata	18
3.1. Uso previsto	6	7.3. Sbrinamento dell'apparecchio	19
3.2. Utenti previsti	6	7.4. Sostituzione del filtro	19
3.3. Istruzioni di sicurezza	6	7.5. Riempire la scatola dell'umidità	19
4. Trasporto e stoccaggio	8	8. Risoluzione dei problemi	20
4.1. Trasporto	8	8.1. Allarmi	23
4.2. Stoccaggio	8	9. Smaltimento	24
5. Installazione	9	10. Garanzia	25
5.1. Scelta della sede	9		
5.2. Posizionamento dell'apparecchio	10		
5.3. Collegamento dell'alimentazione	11		

1. INFORMAZIONI SU QUESTO DOCUMENTO

Questo manuale è applicabile a tutti i modelli Home di Dunavox. Se i capitoli sono applicabili solo ad alcuni modelli, ciò sarà indicato nel titolo o all'inizio del capitolo.

Leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare con cura questo manuale per riferimenti futuri.

Ci riserviamo il diritto di modificare i parametri senza preavviso.

1.1. Lingua

Questo manuale è stato scritto originariamente in inglese. Tutte le altre lingue sono traduzioni del manuale originale.

1.2. Documentazione pertinente

Per questo apparecchio è disponibile la seguente documentazione:

Documento	Posizione
Manuale d'uso	Questo documento
Etichetta energetica	Imballato nell'apparecchio
Schema di installazione	

1.3. Simboli usati

Questo manuale contiene istruzioni di sicurezza. L'inosservanza di queste istruzioni può provocare lesioni o danni all'apparecchio. Ogni istruzione di sicurezza è indicata da una parola di segnalazione. La parola di segnalazione corrisponde al livello di rischio della situazione di pericolo descritta.

⚠ AVVERTENZA	Questo simbolo indica una situazione di pericolo che, se non evitata, <u>potrebbe</u> causare morte o gravi lesioni.
⚠ ATTENZIONE	Questo simbolo indica una situazione di pericolo che, se non evitata, <u>potrebbe</u> provocare lesioni lievi o moderate.
AVVISO	Questo simbolo indica una situazione che, se non evitata, <u>potrebbe</u> causare danni al prodotto.

Gli altri simboli presenti in questo manuale non si riferiscono alla sicurezza.

Suggerimento!	Questo simbolo indica un suggerimento utile per alcuni utenti.
----------------------	--

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo apparecchio è un refrigeratore per vini di alta qualità con un aspetto e una sensazione di pregio. L'apparecchio è dotato di una modalità climatica dinamica, ideale per conservare le bottiglie di vino per un lungo periodo di tempo.

La tabella seguente mostra il numero di zone e la capacità delle bottiglie per ogni modello.

	Home					
	16	20	28	30	48	54
Numero di zone	1	1	1	2	1	2
Capacità bottiglie	15	20	28	29	48	54

Per l'elenco completo delle specifiche, vedere l'appendice 1.

2.1. Conformità

Questo apparecchio è stato progettato e testato in conformità alle seguenti norme e direttive:

LV 2015/35/UE
EMC 2014/30/UE
ERP 2009/125/CE
RoHS 2011/65/CE
CB

3. SICUREZZA

3.1. Uso previsto

Questo apparecchio è destinato a conservare i vini alla loro temperatura ottimale.

Questo apparecchio è non destinato all'incasso.

L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici per le tipiche funzioni di pulizia che possono essere utilizzate anche da utenti non esperti per le tipiche funzioni di pulizia, quali: negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, case coloniche, da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o in ambienti di tipo bed and breakfast.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato alla conservazione del vino.

3.2. Utenti previsti

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

3.3. Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA

Rischio di scosse elettriche. Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, è in alta tensione:

- Disattivare il fusibile della presa di corrente prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- La messa a terra l'apparecchio è obbligatoria.
- Disattivare il fusibile della presa di corrente prima di eseguire la manutenzione.
- Non spostare l'apparecchio quando è collegato a una presa di corrente attiva.
- Non collegare l'apparecchio alla presa di corrente se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non collegare l'apparecchio a una presa di corrente difettosa.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontani da acqua o umidità.
- Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo. Afferrare sempre la spina e tirare.
- Non scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non collocare prese di corrente multiple o prolunghie dietro l'apparecchio.

▲ AVVERTENZA

Il gas refrigerante è altamente infiammabile! Il gas refrigerante può causare incendi a contatto con fiamme o scintille.

- Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di fumi esplosivi o infiammabili.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il circuito del gas refrigerante è danneggiato.
- Se il gas refrigerante è fuoriuscito dall'apparecchio:
 - Evitare fiamme o scintille.
 - Disattivare il fusibile della presa di corrente dell'apparecchio.
 - Aerare la stanza in cui si trova l'apparecchio per alcuni minuti.
 - Contattare Dunavox per una consulenza.
- Non utilizzare dispositivi meccanici per accelerare il processo di sbrinamento.

▲ AVVERTENZA

Rischio di soffocamento! I bambini che giocano con il materiale di imballaggio possono subire lesioni. Tenere la confezione fuori dalla portata dei bambini.

▲ ATTENZIONE

L'apparecchio è pesante. Trasportare e spostare l'apparecchio da soli può causare lesioni. Sollevare e spostare l'apparecchio sempre in due persone.

▲ ATTENZIONE

L'apparecchio non è costruito per essere riparato dall'utente. Il tentativo di riparare l'apparecchio può provocare lesioni e danni all'apparecchio e invalidare la garanzia:

- Non riparare o sostituire alcun componente dell'apparecchio a meno che non sia specificamente raccomandato in questo manuale.
- Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare altri apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.

AVVISO

Le fonti di calore esterne possono influenzare le prestazioni dell'apparecchio:

- Non installare l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come forni, stufe, termosifoni e radiatori.

AVVISO

La ventilazione non può funzionare correttamente se le griglie di ventilazione sono coperte. L'apparecchio può surriscaldarsi. Non coprire le griglie di ventilazione.

AVVISO

Le bottiglie aperte possono causare fuoriuscite di liquido nell'apparecchio. Quando si inseriscono le bottiglie aperte nell'apparecchio, collocarle solo in posizione verticale nel rack anteriore.

AVVISO

Più bottiglie di vino possono essere pesanti e influenzare il baricentro dell'apparecchio, causandone l'inclinazione:

- Prestare attenzione al posizionamento delle bottiglie nell'apparecchio:
 - Non estrarre contemporaneamente più di un ripieno carico di bottiglie.
 - Se un ripiano è stato caricato con più di uno strato di bottiglie, non estrarlo dalla cantinetta.
 - Cercare di distribuire le bottiglie in modo uniforme nell'apparecchio.

4. TRASPORTO E STOCCAGGIO

Il trasporto e lo stoccaggio devono rispettare le seguenti condizioni climatiche:

Temperatura ambiente	1 - 40 °C
Umidità ambientale	< 95% (senza condensa)

4.1. Trasporto

Durante il trasporto dell'apparecchio, tenere presente i seguenti aspetti:

- Trasportare l'apparecchio nell'imballaggio originale.
- Trasportare l'apparecchio con due persone.
- Non inclinare l'imballaggio oltre i 45°.

Se l'apparecchio è già stato disimballato, assicurarsi di:

- Bloccare la porta in posizione chiusa con del nastro adesivo.
- Proteggere l'esterno dell'apparecchio. Utilizzare un panno morbido e spesso.

4.2. Stoccaggio

Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale.

5. INSTALLAZIONE

Il processo di installazione dell'apparecchio consiste nelle seguenti fasi:

1. Scelta della sede
2. Posizionamento dell'apparecchio
3. Collegamento dell'alimentazione

I capitoli seguenti forniscono ulteriori spiegazioni su ciascuna fase.

5.1. Scelta della sede

AVVISO

Le fonti di calore esterne possono influenzare le prestazioni dell'apparecchio:

- Non installare l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come forni, stufe, termosifoni e radiatori.

Il locale di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni:

Temperatura di esercizio	16 - 38 °C
Umidità di esercizio	< 95% (senza condensa)
Volume d'aria	> 1 m ³ per 8 g di refrigerante

Tenere presente che l'installazione in cucine open space o contro pareti divisorie può aumentare la rumorosità percepita dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato solo come apparecchio a posizionamento libero. Il luogo di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Non direttamente accanto o sopra un forno.
- Superficie di fondo sufficientemente robusta da sostenere l'apparecchio caricato (vedi appendice 1).
- Superficie asciutta, stabile e piana.
- Vicino a una presa di corrente separata (220 - 240 VCA; 50 Hz).

5.2. Posizionamento dell'apparecchio

Per posizionare l'apparecchio, procedere come segue:

1. Rimuovere tutti gli imballaggi esterni e interni.

Suggerimento! L'apparecchio è pesante e può essere difficile da spostare su distanze maggiori. Si consiglia di disimballare il prodotto nel luogo di installazione.

2. Controllare che tutto il contenuto della confezione sia presente e non danneggiato. La tabella mostra quali contenuti devono essere presenti nella confezione.

	Home					
	16	20	28	30	48	54
Cantinetta per vini Dunavox	1×	1×	1×	1×	1×	1×
Manuale d'uso	1×	1×	1×	1×	1×	1×

In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il fornitore.

Suggerimento! Se il cavo di alimentazione e la presa di corrente non sono accessibili dopo l'installazione, collegare l'alimentazione prima di eseguire il passaggio successivo. Assicurarsi di disattivare il fusibile della presa di corrente quando si sposta l'apparecchio.

3. Far scorrere l'apparecchio nella posizione finale preferita. Assicurarsi che:
 - Il cavo di alimentazione non è incastrato sotto l'apparecchio.
 - Nella parte superiore dell'apparecchio è presente uno spazio libero di almeno 5 mm.
 - Il cavo di alimentazione sia ancora accessibile.
4. Per pulire l'interno dell'apparecchio, utilizzare acqua calda e un panno morbido.

Suggerimento! All'interno dell'apparecchio possono essere presenti odori residui all'inizio. Gli odori scompaiono quando l'apparecchio entrerà in funzione.

5. Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per almeno 24 ore. Durante questo periodo si può tenere aperto lo sportello dell'apparecchio per far uscire gli odori residui.

5.3. Collegamento dell'alimentazione

⚠ AVVERTENZA

Rischio di scosse elettriche. Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, è in alta tensione:

- L'installazione elettrica deve essere conforme ai requisiti locali e nazionali.
- L'installazione elettrica deve essere eseguita da una persona qualificata e competente.
- Non spostare l'apparecchio quando è collegato a una presa di corrente attiva.
- Non collegare l'apparecchio alla presa di corrente se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.

Suggerimento! Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di attendere 2 o 3 ore prima di inserire le bottiglie nell'apparecchio, per consentire all'apparecchio di raggiungere la temperatura impostata.

L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

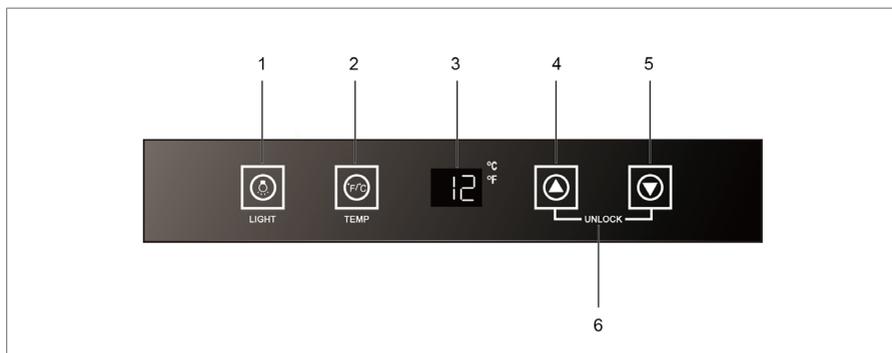
6. UTILIZZO

6.1. Display

La seguente tabella indica quale display è associato al modello in uso.

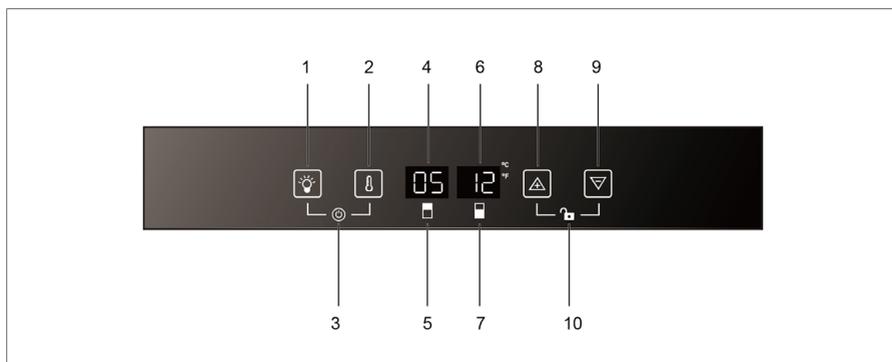
	Home					
	16	20	28	30	48	54
Monotemperatura	√	√	√	-	-	-
Doppia temperature	-	-	-	√	-	√
Analogico	-	-	-	-	√	-

6.1.1. Display Monotemperatura



1. Pulsante illuminazione interna
2. Pulsante Celsius/Fahrenheit
3. Display
4. Pulsante per aumentare la temperatura
5. Pulsante per diminuire la temperatura
6. Indicatore di blocco

6.1.2. Display a doppia zona



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Pulsante illuminazione interna | 6. Visualizzazione (zona inferiore) |
| 2. Passare ad un'altra zona | 7. Icona della zona inferiore |
| 3. Indicatore di alimentazione | 8. Pulsante per aumentare la temperatura |
| 4. Visualizzazione (zona superiore) | 9. Pulsante per diminuire la temperatura |
| 5. Icona della zona superiore | 10. Indicatore di blocco |

6.1.3. Controlli analogici

Il pannello di controllo analogico è unico per l'apparecchio Home-48. È composto dai seguenti pulsanti:

1. Rotella della temperature
2. Interruttore della luce

Ruotare la rotella **temperatura** per modificare la temperatura. La tabella seguente mostra le possibili impostazioni con le relative temperature.

Posizione	Temperatura
1	~ 4 °C
2	~ 5 - 6 °C
3	~ 6 - 8 °C
4	~ 9 - 11 °C
5	~ 12 - 14 °C
6	~ 14 - 16 °C
7	~ 16 - 18 °C

6.2. Funzionamento dell'apparecchio

6.2.1. Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Suggerimento! Il mod. Home-48 può essere spento solo interrompendo l'alimentazione.

L'apparecchio si accende automaticamente all'inserimento della presa di corrente. Per spegnere l'apparecchio:

- Tenere premuto per 5 secondi il pulsante **luce interna** e il pulsante **Celsius/Fahrenheit**.

AVVISO

Rischio di danni all'apparecchio. Non accendere l'apparecchio direttamente dopo averlo spento. Attendere 5 minuti prima di riavviare l'apparecchio.

Per accendere l'apparecchio:

- Tenere premuto il pulsante **luce interna** e il pulsante **Celsius/Fahrenheit** finché il display non si accende.

6.2.2. Controllo della temperatura

La temperatura ottimale dipende dal tipo di vino:

Tipo di vino	Temperatura ottimale	
Vino rosso	10 - 20 °C	58 - 68 °F
Vino bianco	5 - 10 °C	41 - 50 °F
Vino in da invecchiare o conservare	11 - 14 °C	52 - 57 °F

Controllare sempre l'etichetta della bottiglia per conoscere la temperatura ottimale di conservazione dei vini.

Zone

L'apparecchio può essere dotato di più zone. Ogni zona è adatta a diversi tipi di vino. I display mostrano la temperatura attuale nelle zone corrispondenti.

Tipo	Zona	Tipi di vino	Impostazioni della temperatura	
Monotemperatura		Tutti i tipi di vino	A seconda del tipo di vino	
Doppia Temperatura	Zona superiore	Champagne; vino bianco	5 - 18 °C	41 - 64 °F
	Zona inferiore	Vino bianco; vino rosso	5 - 18 °C	41 - 64 °F

Per gli apparecchi a doppia zona: la zona superiore deve essere sempre più fredda di quella inferiore. La differenza tra le due zone non può superare i 6 gradi.

Controllo della temperatura

Non per il mod. Home-48

Per controllare le impostazioni della temperatura:

1. Premere uno dei pulsanti **temperatura** per verificare la temperatura impostata. La temperatura impostata lampeggia sul display.

Suggerimento! Per gli apparecchi a doppia zona, utilizzare il pulsante **passaggio all'altra zona** per commutare i pulsanti della temperatura dalla zona inferiore a quella superiore e viceversa.

2. Utilizzare i pulsanti **temperatura** per modificare la temperatura.

Se i pulsanti della temperatura non vengono toccati per più di 5 secondi, il display smette di lampeggiare e mostra nuovamente la temperatura corrente della zona corrispondente.

AVVISO

Se la temperatura sul display continua a lampeggiare, la temperatura misurata si discosta di oltre 5 °C dalla temperatura impostata. Uno scarto di temperatura superiore a 5 °C può compromettere un vino. Verificare se i vini conservati sono in grado di sopportare la differenza di temperatura e, in caso contrario, togliere il vino dalla cantinetta finché il display non smette di lampeggiare.

La funzione di memoria della temperatura assicura che le impostazioni della temperatura rimangano invariate quando l'apparecchio si riavvia dopo un'interruzione di corrente.

6.2.3. Conservazione del vino

La quantità di vino che può essere conservata nell'apparecchio dipende dalle dimensioni delle bottiglie. La capacità indicata nel capitolo 2 è una capacità massima approssimativa basata su bottiglie Bordelesi standard da 750 ml.

AVVISO

Più bottiglie di vino possono essere pesanti e influenzare il baricentro dell'apparecchio, causandone l'inclinazione. Prestare attenzione al posizionamento delle bottiglie nell'apparecchio:

- Non estrarre contemporaneamente più di un ripieno carico di bottiglie.
- Se un ripiano è stato caricato con più di uno strato di bottiglie, non estrarlo dalla cantinetta.
- Cercare di distribuire le bottiglie in modo uniforme nell'apparecchio.

AVVISO

Le bottiglie aperte possono causare fuoriuscite di liquido nell'apparecchio. Quando si inseriscono le bottiglie aperte nell'apparecchio, collocarle solo in posizione verticale nel rack anteriore.

Per conservare il vino nell'apparecchio, procedere come segue:

1. Aprire completamente la porta.
2. Estrarre uno dei ripiani.
3. Posizionare la bottiglia in piano sul ripiano.
4. Spingere di nuovo il ripiano nell'apparecchio.
5. Chiudere correttamente la porta.

Per ottenere prestazioni ottimali dell'apparecchio, tenere presente i seguenti elementi:

- Se le bottiglie non sono sufficienti per riempire l'apparecchio, distribuirle il più uniformemente possibile nell'apparecchio.
- Mantenere uno spazio tra la parete e le bottiglie per consentire la circolazione dell'aria.

6.2.4. Aggiunta di un box per l'umidità (opzionale)

Se l'apparecchio è installato in un clima molto secco (umidità inferiore al 40%), è possibile inserire una scatola per aumentare l'umidità nell'apparecchio.

Suggerimento! Tenere presente che l'uso del contenitore di umidità riduce la capacità di riempimento delle bottiglie dell'apparecchio.

Per aggiungere il box dell'umidità, procedere come segue:

1. Riempire d'acqua il contenitore dell'umidità.
2. Posizionare la cassetta dell'umidità sul ripiano con le guide.

6.3. Risparmio energetico

L'apparecchio è di per sé efficiente dal punto di vista energetico. Se si desidera utilizzare l'apparecchio nel modo più efficiente possibile:

- Tenere la porta chiusa il più possibile.
- Non modificare troppo spesso la temperatura impostata.
- Spegnere l'apparecchio quando rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato.

7. MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Rischio di scosse elettriche. Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, contiene un'alta tensione. Spegnerne il fusibile della presa di corrente prima di eseguire la manutenzione.

Le seguenti operazioni di manutenzione sono necessarie per mantenere l'apparecchio in condizioni ottimali:

Attività di manutenzione	Frequenza	Informazioni
Pulizia rapida	Ogni mese	Capitolo 7.1
Sostituzione del filtro dell'aria	Ogni anno	Capitolo 7.4
Pulizia accurata	Quando è sporco o non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo	Capitolo 7.2
Sbrinamento	Ogni sei mesi (o quando la brina sull'evaporatore ha uno spessore di 5 mm)	Capitolo 7.3
Sostituzione del filtro		Capitolo 7.4
Riempire la scatola dell'umidità		Capitolo 7.5

I capitoli seguenti forniscono istruzioni su come eseguire queste operazioni di manutenzione.

7.1. Pulizia rapida

AVVISO

L'uso di detergenti non adatti può danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.
- Non utilizzare spugne o panni abrasivi.
- Pulire nel senso della satinatura.

AVVISO

Il display contiene componenti elettrici. L'uso di troppa acqua durante la pulizia può danneggiare il display. Assicurarsi di strizzare il panno o la spugna prima di pulire il display.

Per pulire rapidamente l'apparecchio, procedere come segue:

1. Pulire l'interno con un panno o una spugna umida e morbida.
2. Pulire le bocchette dell'aria con un panno umido e morbido.
3. Se presente, pulire la scatola dell'umidità sotto l'acqua corrente.
4. Pulire lo sportello con un detergente per vetri e un panno morbido.

7.2. Pulizia accurata

AVVISO

L'uso di detersivi non adatti può danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- Non utilizzare detersivi abrasivi o aggressivi.
- Non utilizzare spugne o panni abrasivi.
- Pulire nel senso della satinatura.

AVVISO

Il display contiene componenti elettrici. L'uso di troppa acqua durante la pulizia può danneggiare il display. Assicurarsi di strizzare il panno o la spugna prima di pulire il display.

Per pulire a fondo l'apparecchio, procedere come segue:

1. Disattivare il fusibile della presa di corrente.
2. Rimuovere le bottiglie dall'apparecchio.
3. Rimuovere i ripiani dall'apparecchio:
 - a. Estrarre il ripiano finché l'incavo del ripiano non si allinea con il blocco della guida in plastica.
 - b. Sollevare il ripiano per sbloccarlo dalle guide.
4. Lavare l'interno dell'apparecchio con una soluzione di acqua calda e bicarbonato di sodio (4 cucchiaini di bicarbonato di sodio per litro d'acqua).
5. Lavare i ripiani con acqua e sapone.
6. Se presente, rimuovere la scatola dell'umidità dall'apparecchio.
7. Se presente, pulire la scatola dell'umidità sotto l'acqua corrente.
8. Riposizionare la scatola dell'umidità.
9. Pulire lo sportello con un detergente per vetri e un panno morbido.

7.3. Sbrinamento dell'apparecchio

Per sbrinare l'apparecchio:

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Rimuovere le bottiglie dall'apparecchio.
3. Lasciare la porta aperta per accelerare il processo.
4. Collocare degli asciugamani all'apertura della porta dell'apparecchio per assorbire l'acqua.

Lo sbrinamento richiede solitamente 2-4 ore. L'apparecchio è sbrinato quando tutta la brina dell'evaporatore è sparita.

5. Riaccendere l'apparecchio.
6. Se presente, riempire il contenitore dell'umidità (vedere il capitolo 7.5).

7.4. Sostituzione del filtro

Il filtro si trova nella parete posteriore dell'apparecchio (solo alcuni apparecchi). Per sostituire il filtro, procedere come segue:

1. Rimuovere il ripiano davanti al filtro.
2. Ruotare il filtro di 90° in senso orario.
3. Rimuovere il filtro.
4. Inserire un nuovo filtro.

Suggerimento! È possibile acquistare nuovi filtri presso il proprio fornitore.

5. Ruotare il nuovo filtro di 90° per bloccarlo in posizione.
6. Smaltire il vecchio filtro con i rifiuti domestici.

7.5. Riempire la scatola dell'umidità

Per riempire la scatola dell'umidità:

1. Estrarre la scatola dell'umidità dall'apparecchio.
2. Riempire d'acqua il contenitore di umidità per $\frac{3}{4}$.
3. Riposizionare la scatola dell'umidità.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non funziona. Il display è spento.	L'apparecchio non è collegato a una presa di corrente.	Collegare l'apparecchio a una presa di corrente (vedere il capitolo 5.3).
	L'apparecchio è spento.	Accendere l'apparecchio (vedi capitolo 6.2.1).
	L'interruttore automatico è scattato.	Riaccendere l'interruttore automatico.
	Il fusibile della presa di corrente è bruciato.	Sostituire il fusibile.
L'apparecchio non si raffredda a sufficienza.	La temperatura è impostata in modo errato.	Impostare nuovamente la temperatura (vedere il capitolo 6.2.2).
	La porta viene aperta troppo spesso o per un lungo periodo di tempo.	Tenere la porta chiusa il più possibile.
	La porta non è chiusa completamente.	Chiudere correttamente la porta.
	La guarnizione dello sportello è sporca, usurata o rotta.	Controllare la guarnizione della porta e, se necessario, pulirla o sostituirla.
	La scatola dell'umidità è troppo sporca.	Pulire il contenitore dell'umidità (vedere il capitolo 7.2).
	Le griglie di ventilazione sono bloccate o sporche.	Sbloccare e pulire le griglie di ventilazione.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio si accende e si spegne frequentemente.	La temperatura ambiente è troppo alta per il funzionamento dell'apparecchio.	Verificare le condizioni climatiche del luogo di installazione (vedere il capitolo 5.1). Se non è compatibile, spostare l'apparecchio in un luogo con una temperatura più bassa.
	Troppe bottiglie sono state inserite contemporaneamente nell'apparecchio.	Vedere il capitolo 6.2.3.
	La porta viene aperta troppo spesso o per un lungo periodo di tempo.	Tenere la porta chiusa il più possibile.
	La porta non è chiusa completamente.	Chiudere correttamente la porta.
	La guarnizione dello sportello è sporca, usurata o rotta.	Controllare la guarnizione della porta e, se necessario, pulirla o sostituirla.
La luce interna non funziona.	L'apparecchio non è collegato a una presa di corrente.	Collegare l'apparecchio a una presa di corrente (vedere il capitolo 5.3).
	L'interruttore automatico è scattato.	Riaccendere l'interruttore automatico.
	Il fusibile della presa di corrente è bruciato.	Sostituire il fusibile.
	La luce è spenta sul pannello di controllo.	Riaccendere la luce.
	Il sistema LED è rotto.	Contattare il proprio fornitore.
La porta non si apre.	La porta è bloccata a causa di un'installazione errata.	Verificare l'installazione con il capitolo 3. Se necessario, rifare l'installazione.
L'apparecchio vibra.	L'apparecchio non è livellato correttamente.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in piano.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio sembra fare troppo rumore.	Quando l'apparecchio funziona correttamente, non è completamente silenzioso. Il rumore del compressore e del sistema di raffreddamento è inevitabile.	I suoni emessi durante il normale funzionamento sono gorgoglii, ronzii, scricchiolii, schiocchi e suoni di funzionamento della ventola. Se si dubita che il rumore udito sia un funzionamento normale, contattare il fornitore.
	L'installazione dell'apparecchio non è corretta.	Controllare se l'apparecchio è stato installato seguendo il capitolo 5.
	L'apparecchio non è livellato correttamente.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in piano.
La porta non si chiude correttamente.	L'apparecchio non è livellato correttamente.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in piano.
	L'incernieratura della porta è stata invertita ma non è stata installata correttamente.	Controllare che la porta sia stata invertita correttamente seguendo il capitolo .
	La guarnizione dello sportello è sporca, usurata o rotta.	Controllare la guarnizione della porta e, se necessario, pulirla o sostituirla.
	I ripiani sono inseriti in posizione non corretta.	Assicurarsi che i ripiani vengano fatti scorrere completamente verso l'interno.
Sulla parte esterna dello sportello di vetro si forma della condensa.	L'apparecchio è installato in un clima ad alta umidità.	Questo non è un problema per l'apparecchio. Se si desidera che no si formi condensa all'esterno della porta, sarà necessario installare l'apparecchio in un luogo con un'umidità inferiore oppure arieggiare i locali con maggior frequenza.

8.1. Allarmi

Allarme sul display	Altri segnali di allarme	Causa	Possibile soluzione
E0 - E7	-	Varie cause.	Spegnere il fusibile della presa di corrente per 5 minuti per ripristinare i comandi. Riaccendere l'alimentazione. Se il codice di allarme è ancora visibile, contattare il fornitore.
-	L'allarme suona.	La porta rimane aperta per più di 60 secondi.	Chiudere la porta o premere il pulsante di accensione per disattivare l'allarme. L'allarme si ripristina quando la porta viene chiusa.
Il display lampeggia	L'allarme suona.	Il display non è in grado di visualizzare la temperatura corretta perché non è compresa tra -9 e 37 °C.	Tenere lo sportello chiuso e lasciare che l'apparecchio si raffreddi alla temperatura impostata.
HI	-	La temperatura effettiva dell'apparecchio è superiore alla temperatura impostata.	<p>Controllare che la guarnizione della porta non sia sporca, usurata o rotta. Se necessario, pulire o sostituire la guarnizione dello sportello.</p> <p>Controllare che la porta si chiude correttamente. In caso contrario, vedere la soluzione "La porta non si chiude correttamente".</p> <p>Controllare che il compressore funzioni. In caso contrario, contattare il proprio fornitore</p>
HH	-	Guasto del display o del sensore.	Contattare il proprio fornitore.

9. SMALTIMENTO



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di prodotti elettrici ed elettronici. Smaltendo correttamente questo prodotto si contribuisce alla protezione dell'ambiente e alla salute dei propri simili. Lo smaltimento improprio mette a rischio la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sul riciclaggio del prodotto possono essere ottenute presso il comune di residenza, il servizio di nettezza urbana o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Se il prodotto è difettoso, contattare Dunavox. Possiamo eventualmente riparare il prodotto o dargli una seconda vita. Se si deve smaltire il prodotto, smaltirlo secondo le linee guida vigenti a livello locale.

Quando si vende il prodotto a un nuovo proprietario, assicurarsi di aggiungere questo manuale o una copia di questo manuale.

10. GARANZIA

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni (3 anni una volta registrato il prodotto). È possibile estendere la garanzia di un ulteriore anno e del compressore fino a 5 anni se si registra l'apparecchio tramite il seguente link:
dunavox.com/registrazione-prodotto

La garanzia non copre:

- Danni durante il trasporto o lo spostamento dell'apparecchio.
- Eventuali danni causati da negligenza, incidenti, uso improprio, installazione/servizio non corretto o utilizzo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale di istruzioni.
- Danni causati dal collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione errata.
- Danni da interruzione di corrente.
- Installazione errata o modifica apportata durante l'installazione.
- Danni causati da riparazioni non autorizzate.
- Eventuali danni derivanti da cause di forza maggiore, incendi o calamità naturali.
- Modifiche al prodotto senza l'espressa autorizzazione del produttore.
- Parti come luce, ripiani rimovibili o plastica.
- Qualsiasi deperimento o danno ai vini o a qualsiasi altro contenuto, incidentale o conseguente a eventuali difetti dell'unità.

Le clausole di garanzia e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

APPENDICE 1: SPECIFICHE TECNICHE

	Home-16	Home-20	Home-28
Dimensioni (h x l x p)	510 x 430 x 480 mm	650 x 430 x 480 mm	830 x 430 x 480 mm
Dimensioni dell'imballaggio	575 x 550 x 500 mm	710 x 555 x 505 mm	895 x 570 x 505 mm
Peso (a vuoto)	18 kg	22 kg	26 kg
Peso massimo (carico)	36 kg	46 kg	60 kg
Potenza di alimentazione	220 VAC; 50 Hz		
Intervallo di raffreddamento	4 - 18 °C	4 - 18 °C	4 - 18 °C
Classe climatica	N, SN		
Massa totale del refrigerante	20 g	24 g	25 g

	Home-30	Home-48	Home-54
Dimensioni (h x l x p)	840 x 480 x 490 mm	820 x 540 x 540 mm	1295 x 480 x 480 mm
Dimensioni dell'imballaggio	905 x 555 x 545 mm	855 x 590 x 580 mm	1370 x 555 x 545 mm
Peso (a vuoto)	28 kg	36 kg	48 kg
Peso massimo (carico)	63 kg	94 kg	113 kg
Potenza di alimentazione	220 VAC; 50 Hz		
Intervallo di raffreddamento	5 - 18 °C	5 - 18 °C	5 - 18 °C
Classe climatica	N, SN		
Massa totale del refrigerante	23 g	32 g	55 g

Specifiche del Gas refrigerante

Nome chimico	Isobutano
Numero chimico	R600a

Targhetta prodotto



La targhetta si trova all'interno dell'apparecchio, sul lato inferiore della parete sinistra. Contiene le seguenti informazioni:

Numero di Serie del prodotto	Modello
Potenza di alimentazione	Tipo di refrigerante
Volume	Tipo di isolamento
Classe climatica	Paese produttore
Indirizzo Dunavox	

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT



www.dunavox.com

Italiano (IT) - Traduzione dalla lingua originale v2.0 - 06/2023